



**AGENDA  
MUNICIPAL COUNCIL  
MEETING OF SEPTEMBER 20, 2016**

**LOCATION: Masson-Angers Service Centre**

**TIME: 7 p.m.**

**MAYOR'S REMARKS**

**COUNCILLORS' REMARKS**

**RESIDENTS' QUESTION PERIOD**

**1. APPROVAL OF THE AGENDA**

- 1.1 Draft No. 104248** – Approval of the agenda

**2. APPROVAL OF THE MINUTES**

- 2.1 Draft No. 104249** – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau Municipal Council held August 30, 2016

**3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS**

- 3.1 Draft No. 104229** – Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2005 – 72 Deschênes Street – Project to regularize the siting of a main building and annex – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin
- 3.2 Draft No. 104029** – Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2005 – 395, 405, 415, 425, 435, 445, 455 and 465 De L'Atmosphère Street – Plateau, phase 42 – Authorize containers for waste and recyclable material outside a building with 24 units and more – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 3.3 Draft No. 104012** – Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2005 – 9 Booth Street – Reduce the minimum distance between the driveway and building – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 3.4 Draft No. 104283** – Minor exemptions from Zoning By-law No. 502-2005 – 2907 Saint-Louis Street – Regularize the minimum front setback and additional encroachments for the front balcony – Limbour electoral district – Cédric Tessier
- 3.5 Draft No. 104286** – Minor exemptions from Zoning By-law No. 502-2005 – 325 Des Érables Road – Increase the maximum height of a detached garage and its door and increase the maximum height of the garage door attached to the main building – Limbour electoral district – Cédric Tessier

### 3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS (cont'd)

- 3.6 Draft No. 104307** – Minor exemptions from Zoning By-law No. 502-2005 – 83-A Gatineau Avenue – Allow the encroachment of the parking space on the front of the building, reduce the distance between a parking space and the wall of a building, the width of the driveway, circulation aisle and green strips, as well as the proportion of class 1 or 2 siding (stonework) on the sides and back of the building – Touraine electoral district – Denis Tassé
- 3.7 Draft No. 104305** – Minor exemptions from Zoning By-law No. 502-2005 – 36 Deschamps Street – Regularize the maximum built-up area of a detached annex (garage) and the minimum distance from the side lot line – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 3.8 Draft No. 104291** – Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2005 – 191 De Bellechasse Road – Build a detached garage over the maximum height allowed – Carrefour-de-l'Hôpital electoral district – Gilles Carpentier
- 3.9 Draft No. 104298** – Minor exemptions from Zoning By-law No. 502-2005 – 172 Essiambre Street – Reduce the minimum width of the front wall of a three-family semi-detached home and regularize the existing exterior parking area – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 3.10 Draft No. 104334** – Minor exemptions from Zoning By-law No. 502-2005 – 117-121 Lépine Avenue – Reduce the front setback according to the integration rule, reduce the green strip along the side lot line, authorize a class-4 material as exterior siding for the sides not facing a street, exempt from the requirement to develop a green strip around the main building in the side yard and develop a driveway in the East side yard – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 3.11 Draft No. 104315** – Minor exemption from Zoning By-law No. 502-2005 – 313 Saint-André Street – Reduce the proportion of class-1 or 2 materials on two street-facing walls and allow the use of a class-3 material – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc

### 4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPC

- 4.1 Draft No. 104349** – Notice of motion – By-law No. 502-245-2016 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to authorize the overall uses in the category of uses “Personal and Professional Services (c1)” for commercial zone C-10-072 – Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 4.2 Draft No. 104350** – Second draft By-law No. 502-245-2016 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to authorize the overall uses in the category of uses “Personal and Professional Services (c1)” for commercial zone C-10-072 – Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 4.3 Draft No. 103626** – Specific construction, alteration or occupation of a building project – 290 Saint-Louis Street – Allow certain uses for the category of uses “Retail Trade of Planned and Semi-planned Purchases (c12)” – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 4.4 Draft No. 104352** – Final approval – Specific construction, alteration or occupation of a building project – 22 Isabelle Street – Approve the group of uses “H2 – Collective Housing” and lower certain standards related to the development of a parking area – Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

### 5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 Draft No. 104167** – Notice of motion – By-law No. 792-2016 authorizing an expenditure and loan of \$500,000 in order to pay the municipal share to build utilities for phases I and II of the Jardins Lorrain project, phase 3 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 5.2 Draft No. 103779** – Notice of motion – By-law No. 795-2016 authorizing an expenditure and loan of \$380,000 for universal accessibility work to be completed in municipal buildings
- 5.3 Draft No. 103916** – Notice of motion – By-law No. 796-2016 authorizing an expenditure and loan of \$10,200,000 to pay the professional fees and costs related to the completion of the work to upgrade the water plant for the Hull sector as part of the Gas Tax Fund and Quebec's Contribution

**6. BY-LAWS**

- 6.1 Draft No. 104347** – By-law No. 502-244-2016 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of residential zone H-02-036 with part of commercial zone C-02-021, in order to reinforce the residential nature of part of Guy-Dubuc Street, near Montréal Road East – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 6.2 Draft No. 104355** – By-law No. 121-8-2016 amending By-law No. 121-2003 prohibiting right turns on a red light at certain intersections within the city limits of Gatineau
- 6.3 Draft No. 104357** – By-law No. 746-1-2016 amending By-law No. 746-2014 concerning Code d'éthique et de déontologie des membres du conseil de la Ville de Gatineau
- 6.4 Draft No. 104359** – By-law No. 717-1-2016 amending By-law No. 717-2012 concerning Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux de la Ville de Gatineau

**7. DIRECTION GÉNÉRALE****8. BUREAU DES GRANDS PROJETS****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 104231** – Expansion project in the Explorateurs village integration area – 38 Thomas Street – Add a second floor at the back of the existing building – Aylmer electoral district – Josée Lacasse
- 9.2 Draft No. 104235** – Renovation project in the Explorateurs village integration area at 6 Front Street – Replace the exterior siding, replace and change the openings, convert the front porch, build a pergola in the side yard and repair certain features of the building – Aylmer electoral district – Josée Lacasse
- 9.3 Draft No. 104233** – Amendment of a project for the construction of a main building to house a daycare centre in the Deschênes redevelopment area – 82 Vanier Road – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin
- 9.4 Draft No. 104023** – Specific construction, alteration or occupation of a building project – 15 Du Sommet Street – Authorize the use “6994 – Civic, social and fraternal association” – Orée-du-Parc electoral district – Mireille Apollon
- 9.5 Draft No. 104312** – Amendment of a development project in a protected and integrated woodlot area – 2199 Saint-Louis Street – Review phases 7 and 8 with 117 dwellings for the Village Riviera residential project – Touraine electoral district – Denis Tassé
- 9.6 Draft No. 104310** – Amendment of an intervention project in the major regional commercial shopping centre of Promenades de Gatineau – 1100 Maloney Boulevard West – Expand the main building, renovate the back of the building and install new fixed signs – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.7 Draft No. 104112** – Adjustment of the city's financial contribution to the Manoir du Moulin project – 167 De La Canipco Street – AccèsLogis Québec program – Community housing project – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 9.8 Draft No. 104302** – Amend a pylon sign in the village integration area on Main Street – 332 Main Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 9.9 Draft No. 104314** – Project in the Du-Moulin village integration area – 313 Saint-André Street – Install new exterior siding – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 9.10 Draft No. 104013** – Development project in the Saint-Jean-Bosco redevelopment area – 9 and 11 Booth Street – Build two 3-family homes – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin

**10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

- 10.1 Draft No. 104254 --> CE** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Jardins Lorrain residential project, phase 3 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 10.2 Draft No. --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Toulouse Street residential project, phase 2 – Carrefour-de-l'Hôpital electoral district – Gilles Carpentier
- 10.3 Draft No. --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Residential project located at 639 Saint-Louis Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 10.4 Draft No. --> CES** – Treasurer's approval – Repair of the combined sewer main – Buckingham sector – Turnkey project – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 10.5 Draft No. --> CES** – Treasurer's approval – Klock Road repair – Service des infrastructures – Lucerne electoral district – Mike Duggan

**11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT****12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS****13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 14.1 Draft No. 103660** – Resignation and appointments of new members to Commission jeunesse de Gatineau
- 14.2 Draft No. 104252 --> CE** – Memorandum of understanding Grand partenaire – BMX Gatineau
- 14.3 Draft No. --> CES** – Update to support framework – Community and collective gardens

**15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**

- 15.1 Draft No. --> CES** – Approval of the 2017 action priorities of Politique culturelle and Politique du patrimoine and approval for the tabling of an application for financial aid to ministère de la Culture et des Communications du Québec

**16. SERVICE DE POLICE****17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE****18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

- 18.1 Draft No. 104255 --> CE** – Amendments to the organizational structure – Service des loisirs, des sports et du développement des communautés

**19. SERVICE DES FINANCES****20. SERVICE DU GREFFE**

**21. SERVICES JURIDIQUES****22. SERVICE D'ÉVALUATION****23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****24. SERVICE DES COMMUNICATIONS****25. SERVICE CENTRES****26. OTHER BUSINESS**

**26.1 Draft No. 104131** – Appointment of a deputy mayor for November 20, 2016 to November 5, 2017

**27. ADDENDA****28. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES**

**28.1 Correspondence No. 103680** – Minutes of the meeting of Commission permanente sur l'habitation held May 4, 2016

**28.2 Correspondence No. 103778** – Minutes of the meetings of Commission permanente sur l'habitation held June 1 and July 6, 2016

**28.3 Correspondence No. 103114** – Minutes of the meeting of Commission Gatineau, Ville en santé held May 19, 2016

**28.4 Correspondence No. 103937** – Minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held June 20, 2016

**28.5 Correspondence No. 104072** – Minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held June 20, 2016

**29. TABLING OF DOCUMENTS**

**29.1 Correspondence No. 104251** – Tabling of the minutes of the regular meetings of the Gatineau Municipal Council held June 29 and July 6, 2016, as well as the special meetings held July 5 and August 10, 2016

**29.2 Correspondence No. 104133** – Certificate of the City clerk concerning a correction in the wording of the specifications grid H-12-001 of Zoning By-law No. 502-2005

**29.3 Correspondence No. 104260** – Letter dated July 26, 2016 from Mrs. Lucie Granger, executive director of Association pour la santé publique du Québec – Congratulatory letter from ASPQ to the winning municipalities for Défi santé 2016

**29.4 Correspondence No. 104174** - Tabling of the list of contracts planned under article 477.3 of the Cities and Towns Act from June 1 to 30, 2016

**30. PROCLAMATION**

**30.1 Draft No. 104000** – International Day of Peace – September 21, 2016

**30.2 Draft No. 104369** – Proclamation – 18<sup>th</sup> edition of Public Library Week from October 15 to 22, 2016

**30. PROCLAMATION (cont'd)**

**30.3 Draft No. 104265** – Proclamation – National Fire Prevention Week – October 9 to 15, 2016

**31. ADJOURNMENT**

**31.1 Draft No. 104253** – Adjournment

**Note:** Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

*The next meeting of the Municipal Council will be held at 7 p.m. on October 18, 2016 at centre de service d'Aylmer, located at 115 Principale Street in Gatineau.*